



**Betriebsanleitung**

**zum**

**Elektrofahrzeug**

**MAXIPORTER**

**Produktions-Nr.:** \_\_\_\_\_

## Inhaltsverzeichnis

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 1   | Allgemeines .....  | 3  |
| 1.1 | Grundlegende Sicherheitshinweise .....                             | 3  |
| 1.2 | Technische Daten Basismodell .....                                 | 4  |
| 1.3 | Schneller Überblick.....   | 5  |
| 2   | Inbetriebnahme .....   | 6  |
| 3   | Fahren / Rückwärtsfahren / Lenken / Bremsen.....                   | 7  |
| 4   | Wartung und Transport .....  | 8  |
| 4.1 | Laden der Batterien, Ausbauen oder Auswechseln der Batterien ..... | 8  |
| 4.2 | Serviceplan.....   | 8  |
| 4.3 | Ersatzteile.....   | 8  |
| 5   | Mögliche Störungen und ihre Beseitigung.....                       | 9  |
| 6   | Gewährleistung .....   | 11 |
| 7   | Ersatzteil-Liste .....   | 12 |

# 1 Allgemeines

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des MAXIPORTERS. Beim MAXIPORTER handelt es sich um ein elektrisch betriebenes Kleinfahrzeug, welches für Kommissionierungs- und Transportaufgaben, Verteilung der internen Post, Transport von Werkzeugen und kleineren Teile sowie Fachpersonen gedacht ist.

## 1.1 Grundlegende Sicherheitshinweise

Wie bei jedem Gebrauchsgegenstand gibt es auch beim MAXIPORTER gewisse Sicherheitsvorschriften, die während der Benutzung zu beachten sind.

Vor Inbetriebnahme muss die Betriebsanleitung, von jedem der mit oder an dem Fahrzeug arbeitet, gelesen werden. Die Maschine darf nur in einem technisch einwandfreien Zustand verwendet werden. Störungen welche die Sicherheit beeinträchtigen, müssen umgehend beseitigt werden. Eigenmächtige Veränderungen, wie das Ein- oder Anbauen von Teilen, dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden. Fahren Sie stets vorsichtig. Die bestimmungsgemäße Verwendung des MAXIPORTER ist das transportieren von ordnungsgemäß verpackten oder entsprechend gesicherten Ladeeinheiten auf der Ladefläche. Die maximal aufzunehmenden Lasten sind die genannten Werte aus den Technische Daten. Jeder Einsatz des Fahrzeugs, der über die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Einsätze hinausgeht, gilt als unzulässig. Insbesondere ist eine Überlastung durch zu schwere Lasten verboten. Die Mitnahme von Personen auf der Ladefläche ist ebenfalls verboten. Der MAXIPORTER darf maximal von einer Person verwendet werden.

Die nachfolgenden Symbole werden durchweg in dieser Betriebsanleitung verwendet, um Warnungen und wichtige Informationen zu kennzeichnen.



Lesen Sie die Betriebsanleitung



Allgemeine Sicherheitswarnsymbol

Folgende Sicherheitshinweise sind zusätzlich zu beachten:



Der MAXIPORTER darf ausschließlich für den Transport von einer Person verwendet werden. Ebenfalls ist die maximal Last für die Lastplattform unbedingt einzuhalten.



Durch die erhöhte Stehposition können Sie sich bei der Fahrt den Kopf an Decken, Türgerüsten, Unterführungen, etc. anstoßen



Über Tritte, Randsteine oder andere Absätze die höher sind als 5 cm, darf nicht gefahren werden.



Das Fahren auf unwegsamem Gelände sowie sehr steilen Abhängen, sollte vermieden werden.

Das Gerät darf nicht von Personen bedient werden, welche unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss stehen.

Der Fahrer ist, für die Dauer der Nutzung, für das Fahrzeug verantwortlich. Während des Betriebs des Fahrzeuges muss auf andere Personen im Fahrbereich geachtet werden. Bei Gefahr für Personen muss rechtzeitig ein Warnsignal gegeben werden. Verlassen diese Personen trotz Aufforderung den Gefahrenbereich nicht, ist das Fahrzeug sofort anzuhalten. Lassen Sie das Fahrzeug nie ohne Überwachung, wenn dies nicht hinreichend, gegen unbefugten Zugriff durch Fremde, gesichert ist. Während des Betriebs muss das Gerät unter ständiger Aufsicht des Bedienpersonals stehen. Nach dem Betrieb muss sichergestellt werden, dass das Fahrzeug ordnungsgemäß gesichert wird.

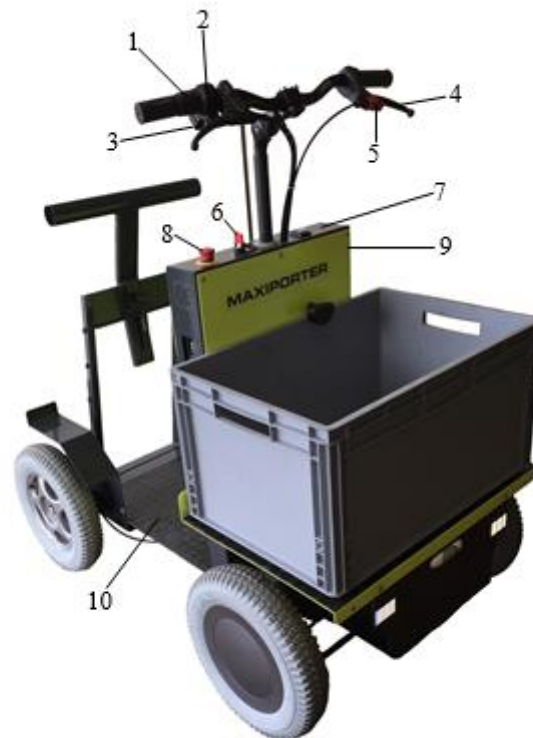
## 1.2 Technische Daten Basismodell

### BIGATRONIC

### MAXIPORTER

|                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Länge</b>                        | 1500mm                           |
| <b>Höhe</b>                         | 1120mm                           |
| <b>Breite</b>                       | 800mm                            |
| <b>Abmessung Lastplattform</b>      | Vorn: 600x800mm                  |
| <b>Abmessung Lastplattform</b>      | Hinten: 400x600mm oder 200x400mm |
| <b>Lenker</b>                       | Höhenverstellbar, ca. 3cm        |
| <b>Elektromotor</b>                 | 2 Radnabenmotor, 36V/250W        |
| <b>Batterie (Gel, Wartungsfrei)</b> | 3x 12V 52Ah                      |
| <b>Ladegerät</b>                    | fest installiert, 36V 220V       |
| <b>Ladezeit bis ca. 100%</b>        | 5 Stunden                        |
| <b>Geschwindigkeit max.</b>         | max. 14 km/h                     |
| <b>Reichweite</b>                   | ca.15 - 30 km modellabhängig     |
| <b>Wendekreis</b>                   | ca. 3.00m                        |
| <b>Gewicht fahrbereit</b>           | ab 125 kg, modellabhängig        |
| <b>Gewicht Batterien</b>            | 3 x 16,5 kg                      |
| <b>Max. Belastung Stehplattform</b> | 150 kg                           |
| <b>Zuladung der Lastplattform</b>   | max.75 kg                        |
| <b>Max. Steigung</b>                | 8%                               |

### 1.3 Schneller Überblick



#### MAXIPORTER

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Geschwindigkeitsregler, Drehgriff | 6 Hauptschalter Schlüssel         |
| 2 Rückwärtsgangschalter (rot)       | 7 Ladeanzeige Batteriestatus      |
| 3 Schalter Warnhupe (grün)          | 8 Not-Aus Drehknopf               |
| 4 Bremshebel                        | 9 Integrierts Ladegerät im Aufbau |
| 5 Haltefunktion Bremse (rot)        | 10 Stehplattform                  |

## 2 Inbetriebnahme

- Beim MAXIPORTER handelt es sich um ein elektrisch betriebenes Flurförderfahrzeug, welches speziell für Anwendung im Innen- und Außenbereich entwickelt wurde.
- Verwenden Sie den MAXIPORTER ausschließlich für den Transport von 1 Person plus zulässiger Ladung. Fahren Sie auf Plätzen oder in Gebäuden. Der MAXIPORTER ist nicht für Fahrten über Treppen, Tritte, Abhänge oder unwegsames Gelände gedacht!



Durch die erhöhte Stehposition können Sie sich bei der Fahrt den Kopf an Decken, Türgerüsten, Unterführungen, etc. anstoßen!



Nicht auf Treppen, Tritten, Abhängen oder unwegsamem Gelände einsetzen!



Kippgefahr! Nicht seitlich, rück- oder vorwärts über die Stehplattform hinauslehnen!



Machen Sie einen kurzen Rundgang um den MAXIPORTER. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmelemente der Lastplattform fest sind und dass die Batterien genügend geladen sind.

### **3 Fahren / Rückwärtsfahren / Lenken / Bremsen**

- Stellen Sie sich mit beiden Füßen auf die Stehplattform.
- Drehen Sie den Zündschlüssel nach links, die Ladeanzeige gibt Ihnen den Zustand der Batterien an, gleichzeitig wird das Licht eingestellt.
- Halten Sie sich mit beiden Händen am Lenker fest.
- Mit der linken Hand betätigen Sie die Bremsen. Mit der rechten Hand verändern Sie über den Drehsteller die Geschwindigkeit des MAXIPORTER.
- Stehen Sie unverkrampft auf dem MAXIPORTER und drehen Sie nun den Drehzahlsteller vorsichtig nach hinten bis Sie die gewünschte Geschwindigkeit erreicht haben
- Vermeiden Sie beim Fahren bruske Manöver, nehmen Sie die Geschwindigkeit vor Kurven vorzeitig zurück und betätigen Sie, wenn nötig, die Bremse. Bremsen Sie auch bei Talfahrten.
- Stoppen Sie das Fahrzeug bevor Sie einen Transportweg oder Straße kreuzen. Vergewissern Sie sich stets, dass Sie mit keinem Hindernis oder mit Personen zusammenstoßen.
- Die Reichweite der Batterien beträgt ca. 15 bis 30 km. Spätestens wenn die Ladeanzeige rot leuchtet müssen die Batterien umgehend geladen werden. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil für 220 Volt. (Steckeranschluss links im Aufbau.)

## 4 Wartung und Transport

### 4.1 Laden der Batterien, Ausbauen oder Auswechseln der Batterien

Parkieren Sie den MAXIPORTER möglichst auf einer ebenen Fläche. Drehen Sie den Zündschlüssel nach links und bremsen Sie das Fahrzeug mit der roten Klappe am Bremshebel.

Der MAXIPORTER ist mit einem Ladegerät versehen. Nehmen Sie nun das mitgelieferte Ladekabel hervor. Zum Laden müssen Sie lediglich das Kupplungsstück des Stromkabels links im Aufbau mit dem MAXIPORTER verbinden und das andere Ende in die 220 Volt Steckdose stecken. Der Ladevorgang beginnt automatisch und dauert bei leeren Batterien ca. 5 Std. Das Ladegerät stellt selbständig ab. Ein Überladen der Batterien ist nicht möglich. Wenn das Laden abgeschlossen ist, ziehen Sie das Stromkabel ab. Überprüfen Sie den Ladezustand indem Sie den Zündschlüssel nach rechts drehen und jetzt sollte die Ladeanzeige im grünen Bereich liegen.

### 4.2 Serviceplan

| Art der Wartung                  | Monatlich | Halbjährlich | Jährlich |
|----------------------------------|-----------|--------------|----------|
| Reifendruck prüfen, max. 2,7 bar | x         |              |          |
| Bremszustandskontrolle           | x         |              |          |
| Zentrale Radschrauben nachziehen |           | x            |          |
| Lenkung auf Lenkspiel prüfen     |           | x            |          |
| Allg. Funktionskontrolle         |           |              | x        |

### 4.3 Ersatzteile

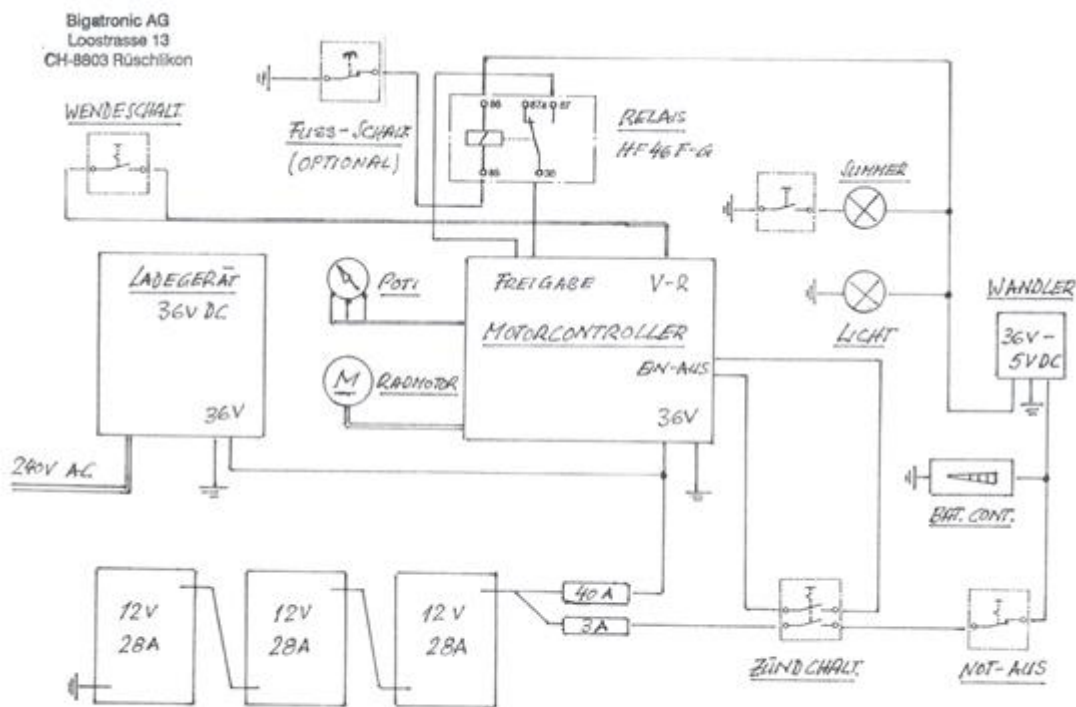
Die üblichen Ersatzteile liegen bei uns respektive bei Ihrer Verkaufsstelle auf Lager.



## 5 Mögliche Störungen und ihre Beseitigung

| Fehler                            | Ursache   | Abhilfe  |
|-----------------------------------|---|--|
| Ladeanzeige zeigt nicht an        | Zündschlüssel / Hauptschalter nicht gedreht<br>Batterie komplett leer                 | Zündschlüssel nach rechts drehen<br>Batterie laden, siehe Punkt 4.1  |
| Der MAXIPORTER fährt nicht        | Zündschlüssel nicht gedreht<br>„Gasgriff“ nicht betätigt<br>Not-Aus-Schalter gedrückt | Zündschlüssel nach rechts drehen<br>„Gasgriff“ vorsichtig drehen<br>Not-Aus-Schalter durch Drehen entriegeln |
| Der MAXIPORTER hat keine Leistung | Batterie erschöpft<br>Bremshebel beim Fahren leicht gezogen                           | Batterie laden, siehe Punkt 4.1<br>Bremshebel ganz los lassen  |

### Elektrisches Schaltschema



Maxiporter-Symbolisch

03.2014 H11

## EG-Konformitätserklärung im Sinne der Maschinenrichtlinie Anhang II 1A

*Hersteller:* Bigatronic AG  
Loostrasse 13  
CH-8803 Rüschnikon  
Schweiz

*Bevollmächtigter  
für die Zusammenstellung der  
technischen Unterlagen:* Peter Kanne, Geschäftsführer  
Bigatronic AG  
Loostrasse 13  
CH-8803 Rüschnikon  
Schweiz

*Produkt:* Bigaporter S, Miniporter 1 &2, Werkporter 1&2, Logiporter  
elektrisch betriebenes Kleinfahrzeug  
für Kommissionierungs- und Transportaufgaben  
Seriennummer von-bis: A1001-A1999

Hiermit erklären wir, dass das oben genannte Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Das oben genannte Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden einschlägigen Richtlinien:  
*Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG*  
*EMV-Richtlinie 2004/108/EG*

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:  
*EN ISO 12100:2010*

Elektro-Altgeräte Register:  
*Registrierungsnummer lautet 21398565*  
*(6 Abs. 2 Satz 1, 16 Absatz 2 ElektroG.)*

Rüschnikon, 21.11.2014



---

Vorname Name  
Peter Kanne

## 6 Gewährleistung

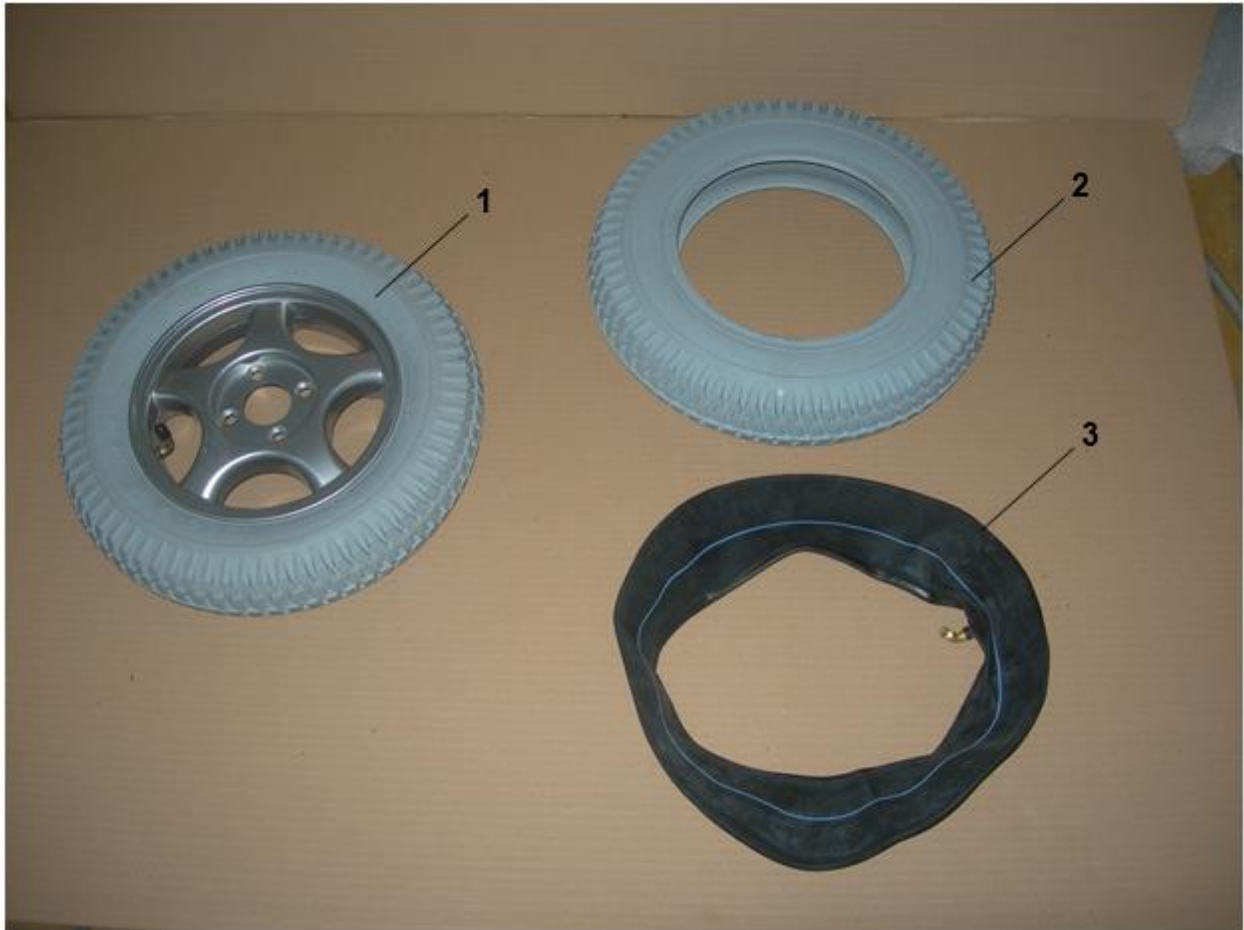
|  |   |
|--|---|
| <p>Die Gewährleistung beträgt 2 Jahre auf Fabrikationsfehler, gerechnet ab Übergabe respektive Kauf der Ware. Ausgeschlossen sind Fehler oder Mängel durch unsachgemäßen Einsatz des MINIPORTERS, bei Selbstverschulden sowie auf Verschleißteile.<br/>Die Gewährleistung erlischt, wenn Arbeiten durch eine nicht zugelassene Verkaufsstelle erfolgt.</p> | <p style="text-align: center;"><b>BWS Technik GmbH</b><br/>An der Wiese 7, DE-79650 Schopfheim<br/>Tel. +49 7622 70 83 // info@bws-technik.de</p> |
| <p>Model<br/>_____</p>   | <p>Kaufdatum<br/>_____</p>  |
| <p>Serie Nummer<br/>_____</p>  |   |
| <p>Stempel / Unterschrift der Verkaufsstelle</p>   |   |

## 7 Ersatzteil-Liste



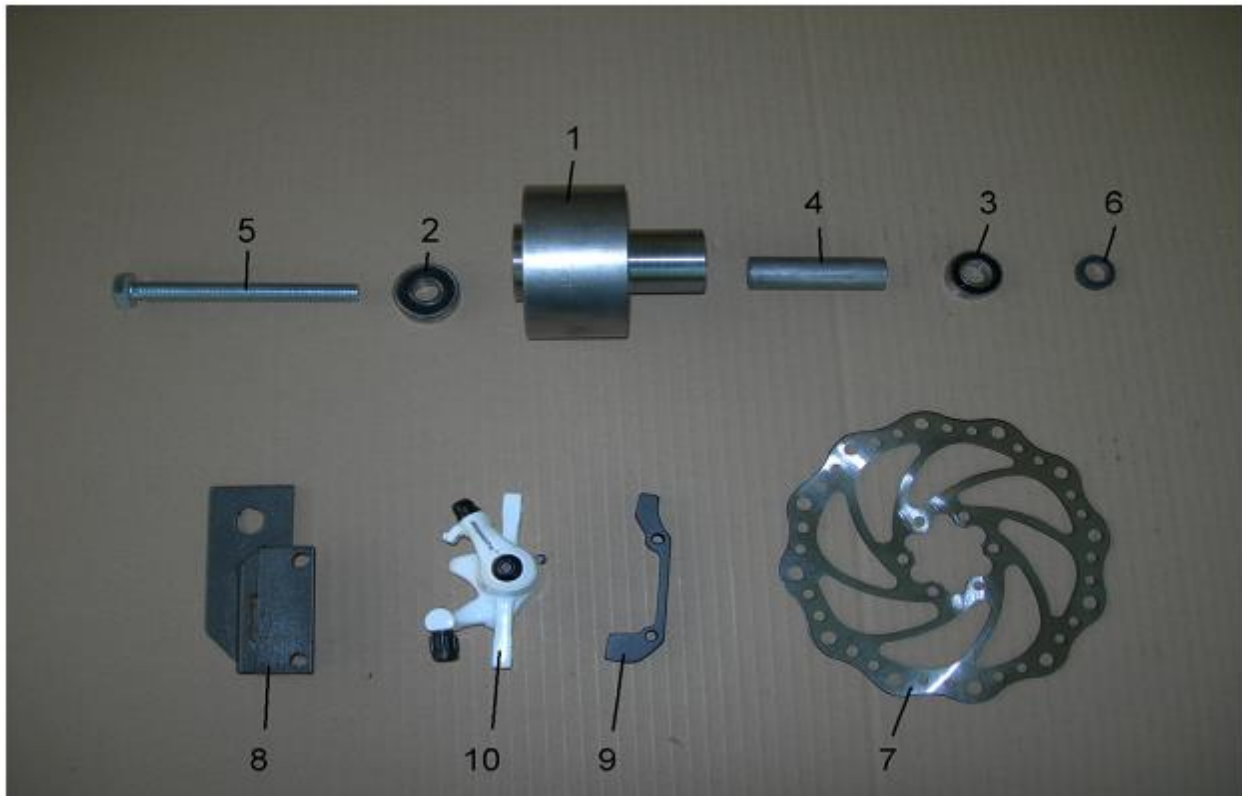
### Antrieb

| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung            | Menge |
|------|-----------|------------------------|-------|
| 1    | 400000    | Radnabenmotor komplett | 2     |
| 2    | 400010    | Reifen 3.00 - 8"       | 2     |
| 3    | 400020    | Schlauch 3.00 – 8"     | 2     |
| 4    | 400030    | Motorcontroller        | 1     |
|      |           |                        |       |
|      |           |                        |       |
|      |           |                        |       |
|      |           |                        |       |
|      |           |                        |       |



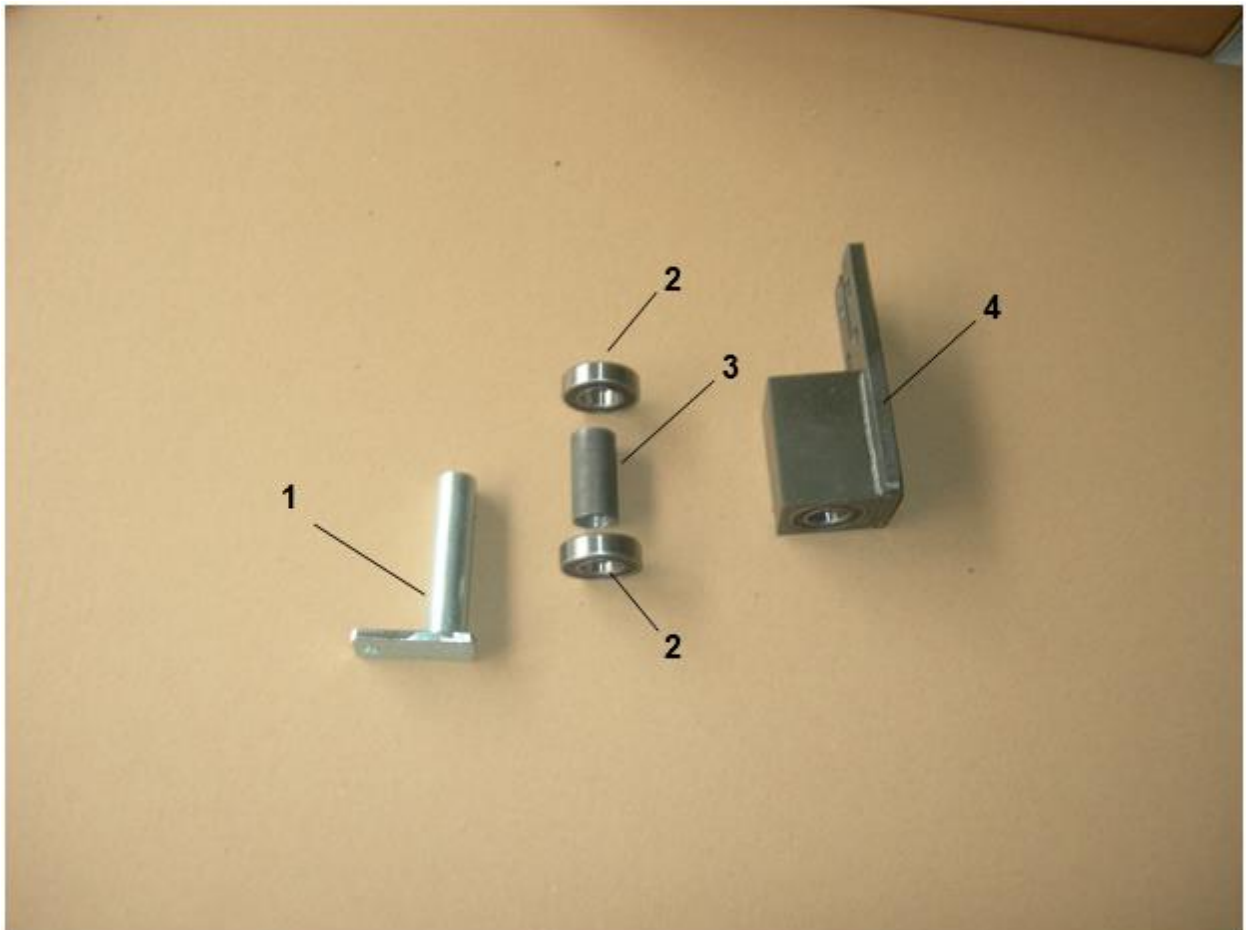
### Laufrad

| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung                        | Menge |
|------|-----------|------------------------------------|-------|
| 1    | 400040    | Laufrad komplett                   | 2     |
| 2    | 400010    | Reifen zu Laufrad 3.00 – 8"        | 2     |
| 3    | 400020    | Innenschlauch zu Laufrad 3.00 – 8" | 2     |
|      |           |                                    |       |
|      |           |                                    |       |
|      |           |                                    |       |
|      |           |                                    |       |
|      |           |                                    |       |
|      |           |                                    |       |
|      |           |                                    |       |
|      |           |                                    |       |



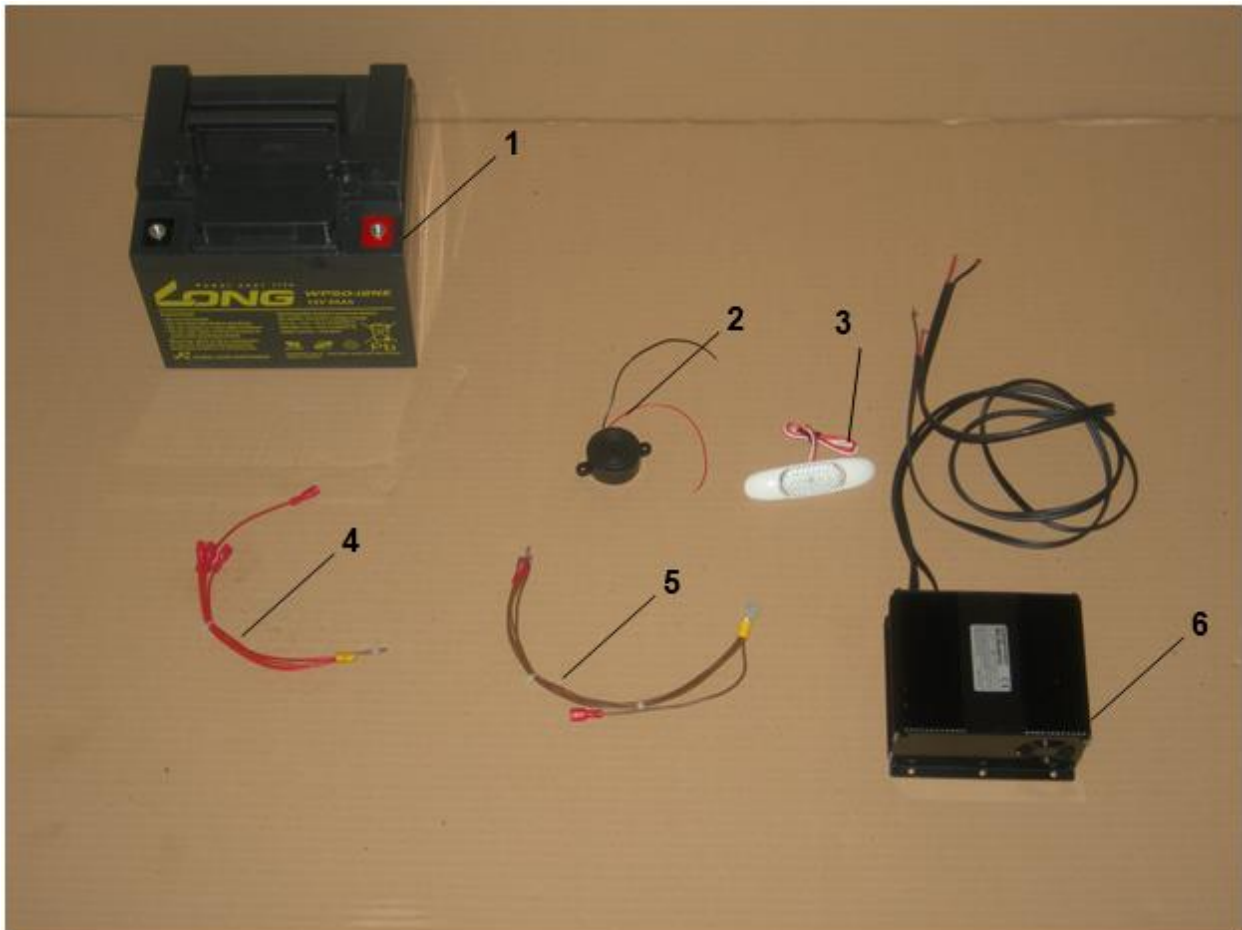
### Hinterradnabe / Scheibenbremse

| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung                       | Menge |
|------|-----------|-----------------------------------|-------|
| 1    | WP3001040 | Hinterradnabe                     | 2     |
| 2    | WP300560  | Rillenkugellager 6201 2RS         | 2     |
| 3    | WP300570  | Rillenkugellager 6001 2RS         | 2     |
| 4    | WP3001070 | Distanzhülse                      | 2     |
| 5    | WP3001080 | Sechskantschraube DIN 993 M12x100 | 2     |
| 6    | WP3001090 | Scheibe DIN 1440 M12              | 2     |
| 7    | WP3001100 | Bremsscheibe D=160                | 2     |
| 8    | WP3001110 | Bremssattelhalter links           | 1     |
|      | WP3001120 | Bremssattelhalter rechts          | 1     |
| 9    | WP3001130 | Adapter zu Bremssattel            | 2     |
| 10   | WP3001140 | Bremssattel Shimano               | 2     |



### Achsschenkelbolzen

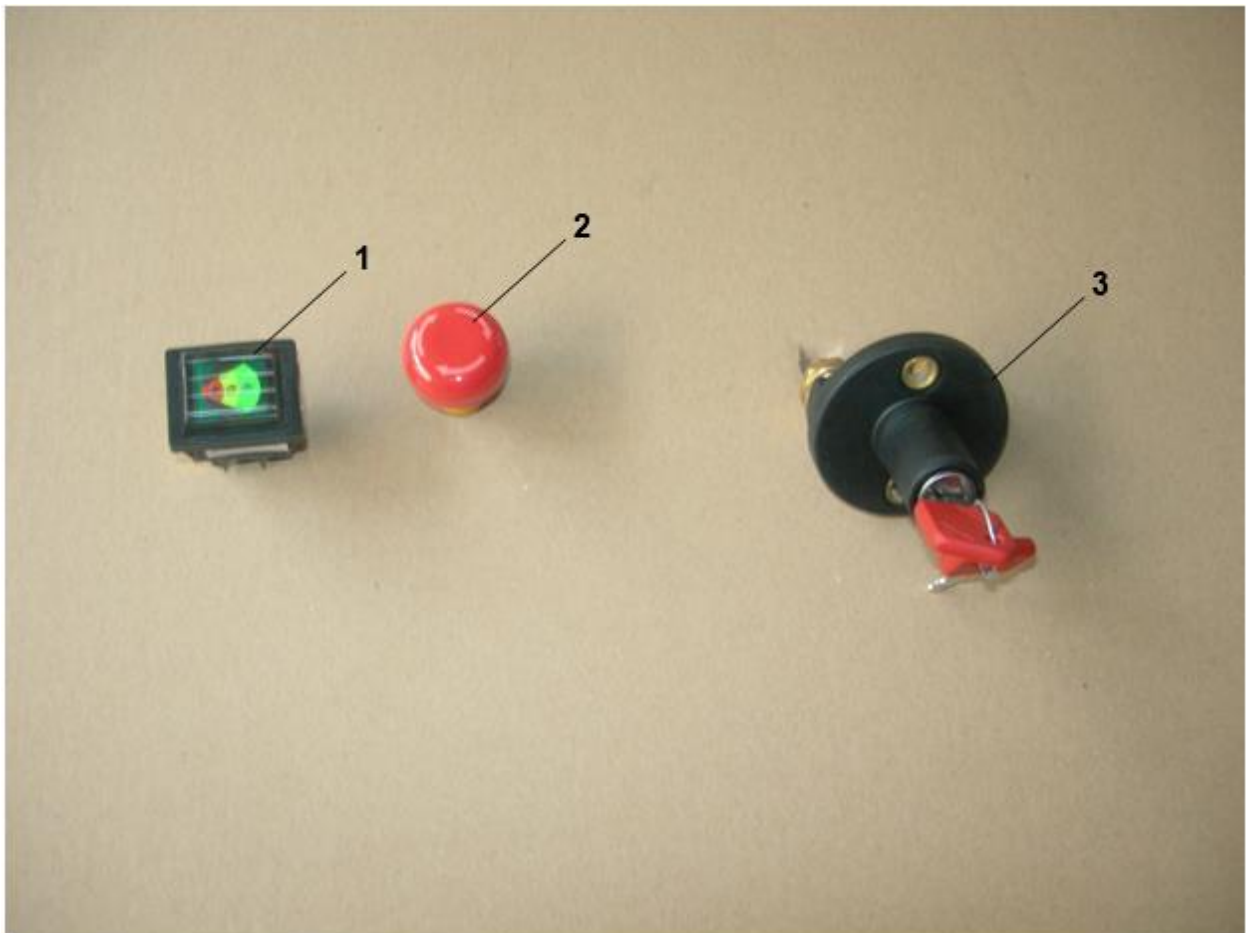
| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung      | Menge |
|------|-----------|------------------|-------|
| 1    | 400050    | Lagerbolzen      | 1     |
| 2    | 400060    | Rillenkugellager | 2     |
| 3    | 400070    | Distanzhülse     | 1     |
|      |           |                  |       |
|      |           |                  |       |
|      |           |                  |       |
|      |           |                  |       |
|      |           |                  |       |
|      |           |                  |       |



### Batterie und Elektronik

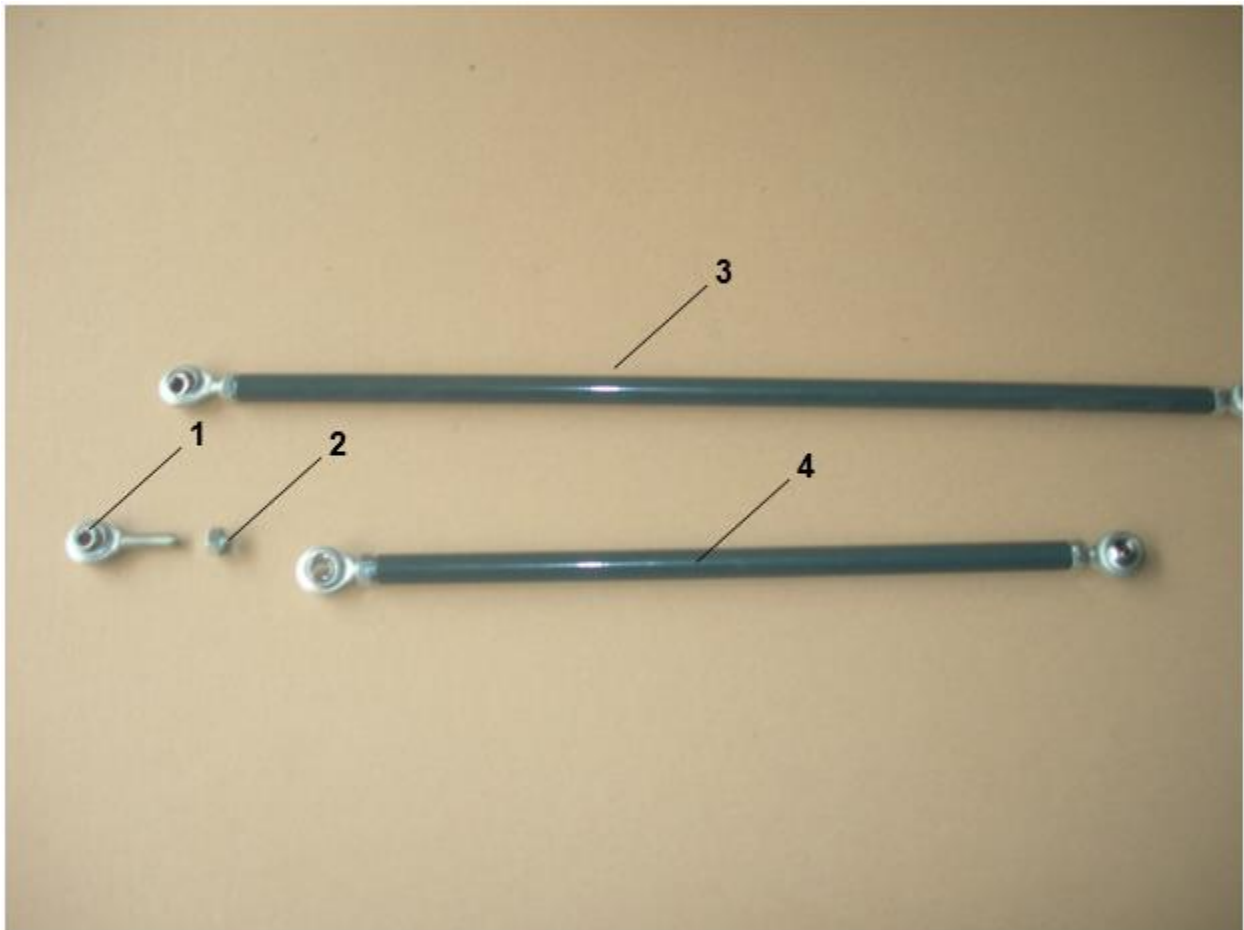
| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung                          | Menge |
|------|-----------|--------------------------------------|-------|
| 1    | 400080    | Batterie 12V 50Ah (24V)              | 2     |
|      | 400090    | Batterie 12V 30Ah (36V)              | 3     |
| 2    | 400100    | Pieper                               | 1     |
| 3    | 400120    | LED Leuchte 24V                      | 1     |
|      | 400130    | LED Leuchte 36V                      | 1     |
| 4    | 400140    | Verteilkabel B+                      | 2     |
| 5    | 400150    | Verteilkabel Masse                   | 2     |
| 6    | 400160    | Batterieladegerät 24V 220V / 110V AC | 1     |
|      | WP300660  | Batterieladegerät 36V 220V / 110V AC | 1     |
|      |           |                                      |       |





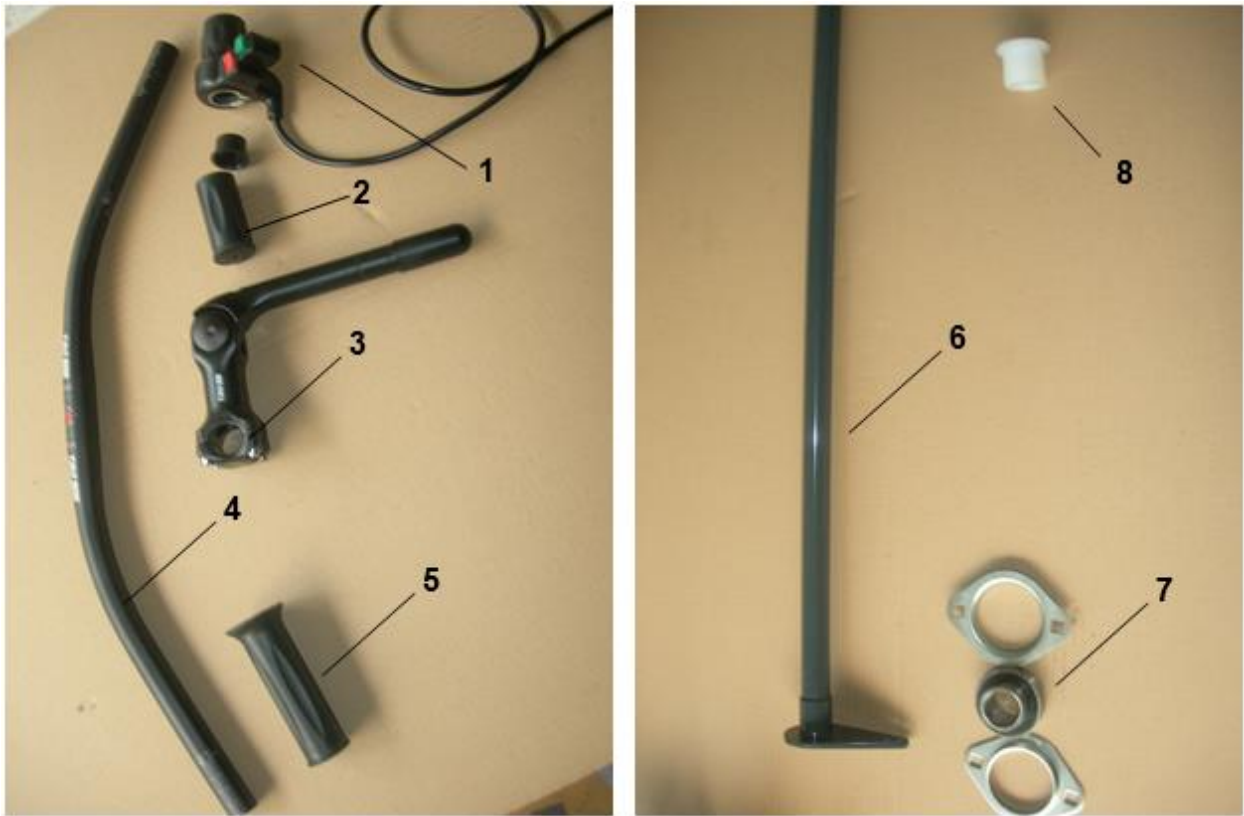
### Anzeige und Zündung

| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung                          | Menge |
|------|-----------|--------------------------------------|-------|
| 1    | 400170    | Batteriekontroller (Ladeanzeige) 24V | 1     |
|      | WP300720  | Batteriekontroller (Ladeanzeige) 36V | 1     |
| 2    | 400180    | Notausschalter                       | 1     |
| 3    | 400190    | Batterietrennschalter                | 1     |
|      |           |                                      |       |
|      |           |                                      |       |
|      |           |                                      |       |
|      |           |                                      |       |
|      |           |                                      |       |



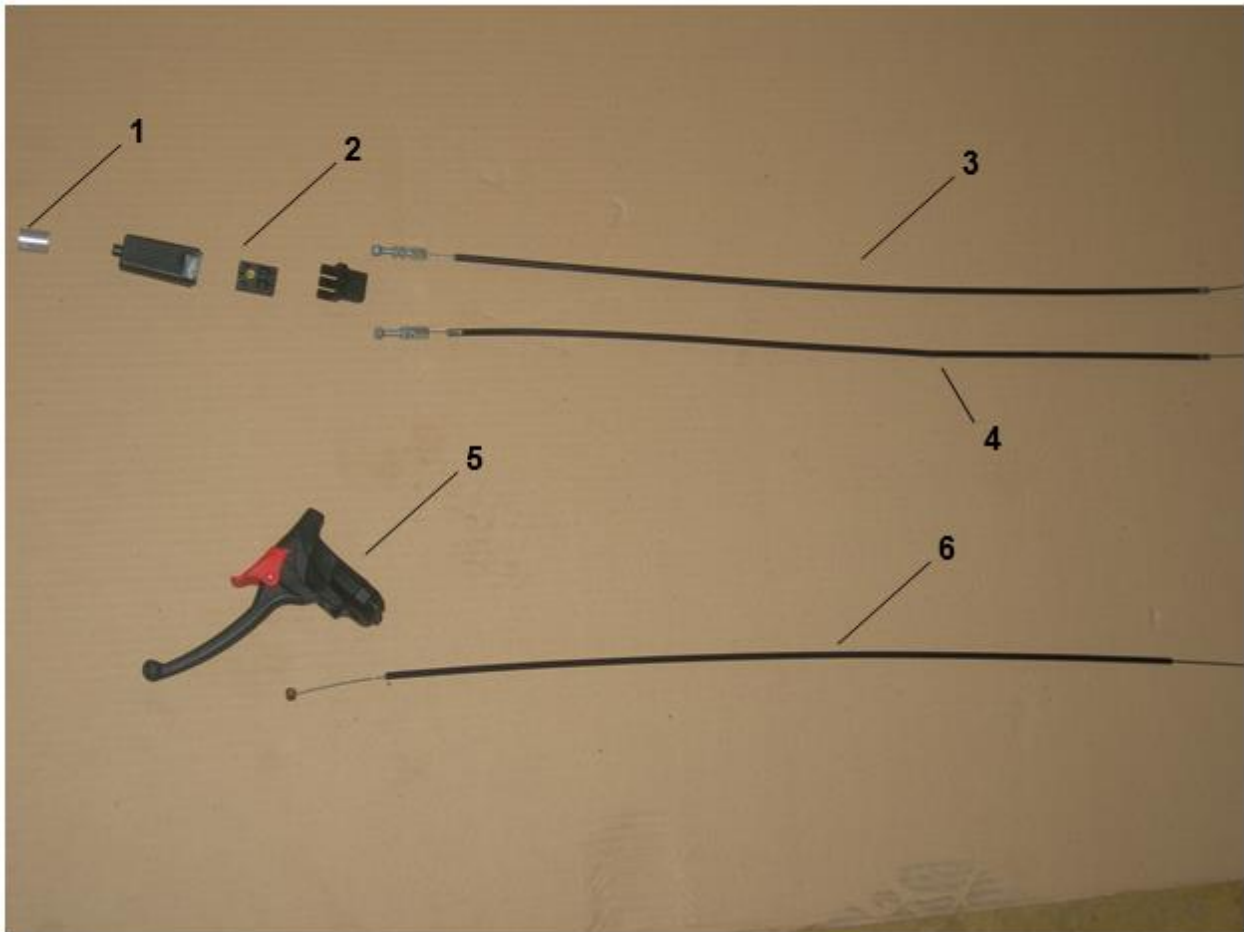
### Lenkung

| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung        | Menge |
|------|-----------|--------------------|-------|
| 1    | 400200    | Gelenkkopf M8      | 4     |
| 2    | 400210    | Sechskantmutter M8 | 4     |
| 3    | 400220    | Spurstange lang    | 1     |
| 4    | 400230    | Spurstange kurz    | 1     |
|      |           |                    |       |
|      |           |                    |       |
|      |           |                    |       |
|      |           |                    |       |
|      |           |                    |       |



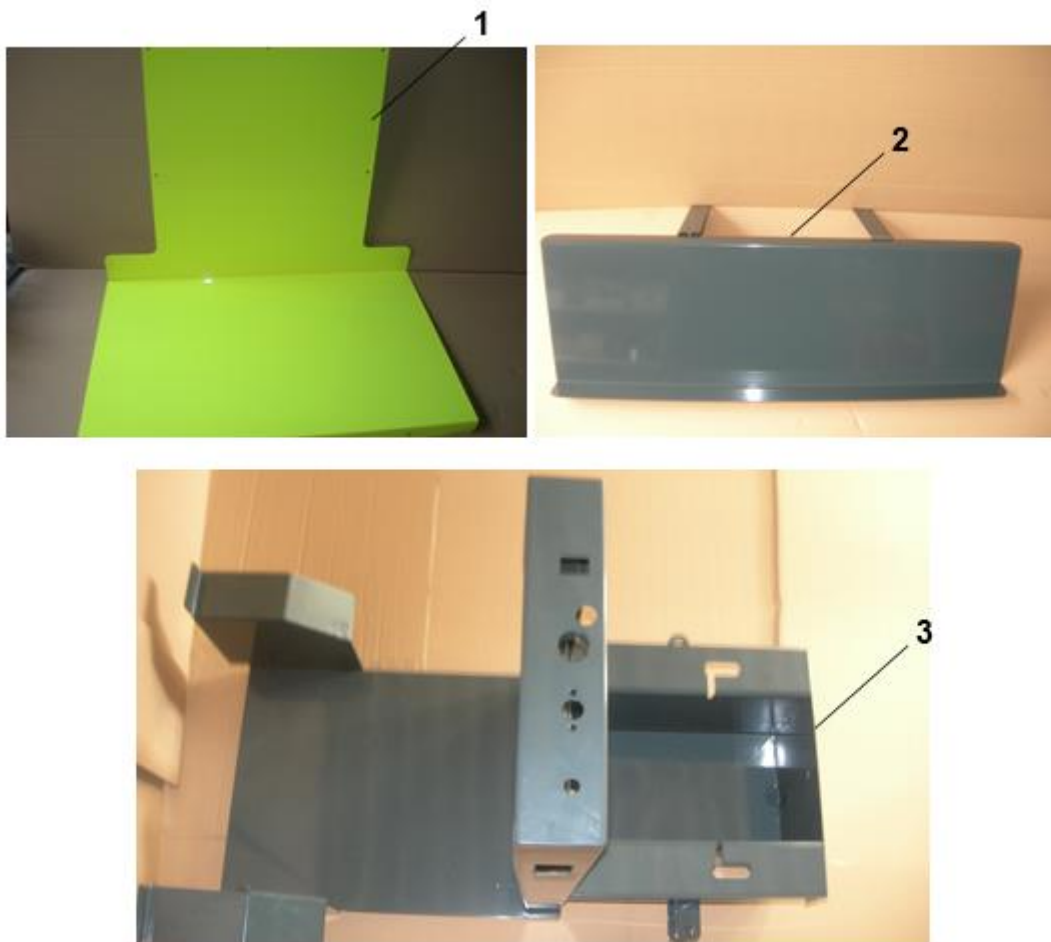
### Lenkung

| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung                 | Menge |
|------|-----------|-----------------------------|-------|
|      | 400240    | Lenker komplett             | 1     |
| 1    | 400250    | Drehgriff mit Schalter      | 1     |
| 2    | 400260    | Griffüberzug kurz           | 1     |
| 3    | 400270    | Vorbau Standard 1" 22,2mm   | 1     |
| 4    | 400280    | Lenker 1"                   | 1     |
| 5    | 400290    | Griffüberzug lang           | 1     |
| 6    | 400300    | Lenkstock                   | 1     |
| 7    | WP300150  | Gehäuselager komplett unten | 1     |
| 8    | 400310    | Nylonlager                  | 1     |
|      |           |                             | 1     |



### Bremszug, Gaszug

| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung                               | Menge |
|------|-----------|---|-------|
| 1    | WP3001190 | Ausgleichsstück zu BZW-E (Alu)            | 1     |
| 2    | WP3001180 | Bowdenzugweiche BZW-E                     | 1     |
| 3    | 400320    | Bowdenzugspirale Weiche-Bremse 920 mm     | 1     |
| 4    | 400330    | Handbremsinnenzug 1070 mm                 | 1     |
| 5    | WP3001160 | Bremshebel Rolko                          | 1     |
| 6    | 400340    | Bowdenzugspirale Bremshebel-Weiche 600 mm | 1     |
| 7    | 400350    | Handbremsinnenzug 720 mm                  | 1     |
|      |           |   |       |
|      |           |   |       |
|      |           |   |       |



### Chassis

| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung                    | Menge |
|------|-----------|--------------------------------|-------|
| 1    | 400360    | Deckblech Front                | 1     |
| 2    | 400370    | Boxhalter für 800x600 Kiste    | 1     |
| 3    | 400380    | Grundchassis Maxiporter kompl. | 1     |
|      |           |                                | 1     |
|      |           |                                | 1     |
|      |           |                                | 1     |
|      |           |                                | 1     |
|      |           |                                | 1     |
|      |           |                                | 1     |



### Halterung, Kiste

| Pos. | Teile-Nr. | Bezeichnung                                | Menge |
|------|-----------|--|-------|
| 1    | 400390    | Transportbox in div. Abmessungen           | 1     |
| 2    | 400400    | Befestigung für Transportbox groß 60x80cm  | 1     |
| 2    | 400402    | Befestigung für Transportbox klein 40x60cm | 1     |
|      |           |  |       |
|      |           |  |       |
|      |           |  |       |
|      |           |  |       |
|      |           |  |       |
|      |           |  |       |